

## **PILIPAI**

# **Pepa Paulo iñgere panzi kalo-tawana tamâta simo Pilipai lawea**

*Paulo imo luma sakamao ilo ɳana ne wurâta ɳana itula pâri ara kâ, ande iñgere ɳgua ɳine ilâ panzi kalo-tawana tamâta simo Pilipai lawea lâ Masedonia tâno. I muŋga imo Pilipai itula pâri ara panzi (Pâri Tamâta 16:12-40), kala tamâta pinde kalonzi tawana Yesu. Kinzi nde sugorai tamwatanzi, andeta zo toŋge sigona mbumbu ku sio imâ pa Paulo itogo wisi-ara mine. Paulo indeka nâ, kala iñgere ɳgua ɳine panzi iporo ndanje ɳana nenzi pavilâŋa kâ. Imo luma sakamao ilo, andeta iporo ɳgua ara mine tu kinda kalo-tawana tamâta ma tandeka ikura zo rârâni.*

<sup>1</sup> Naŋa Paulo, aŋga Timoti, Yesu Kirisi ne wurâta tamâta maka, maka rua kamo taitu kala naŋa aŋgere ɳgua lâ pepa ɳine tini imâ pa miki Maro Kindeni ne tamâta kamo Pilipai lawea, miki ɳinde kapasipa lâ taitu kuku Yesu Kirisi lâ. Aku pepa ɳine imâ pa nemi katonâŋa sitavanzi ɳgu nenzi kuleŋa tamâta tona. <sup>2</sup> Kinda Tamânda Maro Kindeni kuku Maro Nalae Yesu Kirisi rua nenzi wisi-wisi wa wisi-pisi wa imâ pamî.

***Paulo kawa ndanje pa Maro Kindeni***

<sup>3</sup> Ikura zo rârâ naŋa kalongu ɳgere ɳana miki kâ,aku lâ zo ɳinde rârâni taitu-taitu, ande naŋa kawâŋgu ndanje pa naneŋgu Maro Kindeni.

<sup>4</sup> Naŋa uru ano pa Maro Kindeni tu ma isuka miki rârâni, aku lâ nanen̄gu noŋa ŋinde rârâni, ande naŋa akai noŋa tava ndekâŋa nâ, <sup>5</sup> ŋana tu nia ndoyo, lâ zo ŋinde nemi kalo-tawana ipâŋga wasaseki, aku imâ lee ikura lâ zo ŋine, ande miki uru kavila naŋa sondo lâ nanen̄gu wurâta ŋana atula pâri ara panzi tamâta kâ. <sup>6</sup> Mine kala naŋa kalon̄gu tawana mine; Maro Kindeni, inani muŋga igagati miki taitu-taitu ilomi kalomi tu ma kalomi tawana i, ande i ma ikai wurâta lâ ilomi kalomi lee, ikura lâ zo ndia wurâta ŋinde ma marumbu lâ. Aku wurâta ŋinde ma marumbu lâ zo ŋinde Yesu Kirisi ma itaulo imâ kilo.

<sup>7</sup> Naŋa ilon̄gu ndo ikeno pa miki rârâni, aku uru kalon̄gu ŋgere ŋanami tava ndekâŋa nâ. Aku ara ŋana naŋa ilon̄gu ikeno mine, ŋana tu miki rârâni uru kamandi kaika ku kasuka naŋa ŋana aveta wurâta ŋine kâ. Lâ zo ŋine naŋa amo luma sakamao ilo, aŋga lâ zo muŋgâŋa ŋinde naŋa atula ŋqua pwataki tu pâri ara nde mao tonâ, ande Maro Kindeni ne wisi-wisi ikeno pa miki wa naŋa wa ŋana taveta wurâta papa i. <sup>8</sup> Maro Kindeni tamwata isama tu nanen̄gu ŋqua ŋine nde mao nâ; naŋa ilon̄gu ndo ikeno pa miki rârâni, itogo Yesu Kirisi tamwata ilo ndo keno pami mine.

<sup>9</sup> Naŋa uru akai noŋa kie mine pa Maro Kindeni ŋana miki kâ; naŋa ano pa i tu miki ma tinimi mwasa mao nâ panzi tinimi pinde, aku nemi vetâŋa ŋinde ma ipâŋga ŋalae ndo. Aku naŋa ano tu miki ma kapanâna sondo ndo ŋana Maro Kindeni ne ŋqua mao kâ, aku ma kasama

vetâ̄na rârâni nenzi duvi sondo tonâ. <sup>10</sup> Ambo miki ma kaveta mine, ande miki ma kakura tu kapateanzi vetâ̄na arara ñana kapaveta kuku. Njineñga muli, lâ zo ñinde Kirisi ma ipare nia panzi tamâta rârâni ñana nenzi vetâ̄na kâ, ande miki ma kamo ilomi mbâra-mbâra ndo lâ i nao, nemi soki tonge tia. <sup>11</sup> Aku Yesu Kirisi ma io ilo-kalo ara ndo lâ ilomi kalomi, ñana miki ma kaveta vetâ̄na ara rârâ, itogo kâi ipula kanano mwasiña. Mine kala tamâta ma simora nemi vetâ̄na ñinde, ku ma sipanea Maro Kindeni sisuka i ña kâki.

*Paulo imo luma sakamao ilo, aku ñine isuka pâri ara*

<sup>12</sup> Niñgu-nambwe wukale, naña ilongu tu miki ma kasama ñine; malia pinde nde imâ ipâñga pa naña lâ, andeta malia ñinde nde ikai nzâla piti panzi tamâta rârâ tu ma siloño pâri ara kâ. <sup>13</sup> Mine kala kinzi tamâta simo nia ñine, sitavanzi zugu tamâta ñinde uru sikatona Koipu Nalae ne luma, ande kinzi ñinde rârâni sisama tu naña uru aveta wurâta pa Yesu Kirisi,aku ñana duvi ñinde kâ kinzi kazâñja tamâta sipa wâlo kaika lâ tiningu ku siona amo luma sakamao ilo. <sup>14</sup> Niñgu-nambwe kalo-tawana tamâta rârâ nde sisama tu wâlo kaika ikeno tiningu, aku ñinde ipu tini kaika panzi ñana sio nenzi kalo-tawana ilâ sondo pa Maro Nalae kâ. Mine kala sipile nenzi mâsi ñana siruru kâ, aku simandi kaika situla Maro Kindeni kawa ñgua.

<sup>15-17</sup> Mao nâ, kinzi pinde sisama tu naña ñâñgu ipâñga ñalae, kala wisinzi nâna pa naña ku sipadâda ñanana. Ñana duvi ñinde kâ kinzi

simandi situla pâri ara ɳana Kirisi kâ. Kinzi situ sisuka warakanzi ɳanzi kâki, aku lâ zo ndia situla pâri ara kâ, ande ilonzi kalonzi soki ndo. Kinzi ilonzi tu sisenge malia pinde kilo imâ pana, lâ zo ɳine naŋa amo luma sakamao ilo yo.

An̄ga tamâta pinde nde ilonzi ara pa naŋa. Mine kala nenzi tini-mwasa ɳinde igagatinzi ɳana situla pâri ara kâ. Kinzi sisama tu Maro Kindeni wurâta ilua naŋa ɳana atula ɳgua pwataki tu pâri ara nde ɳgua mao nâ. <sup>18</sup> Taitu naŋa ilongu rârâ ɳana tamâta ɳinde nenzi vetâŋa kâ, ande tia. Kinzi pinde nenzi ilo-kalo nde ara, an̄ga pinde nenzi ilo-kalo nde ara tia. Ambo taitu kinzi rârâni uru situla pâri ara ɳana Kirisi kâ, aku ɳinde iveta naŋa ilongu ndeka ɳalae ndo.

*Paulo ilo tu ma imo via ku ma isukanzi Pilipai ɳgu*

Aku naŋa ma amo andeka mine nâ, <sup>19</sup> ɳana tu naŋa asama mine; miki uru kano pa Maro Kindeni tu i ma ivilana, aku Yesu Kirisi ne Koroani uru ivila naŋa tonâ. Mine kala naŋa asama tu nanen̄gu malia ɳine ma muli marumbu lâ, aku naŋa ma amo ara kilo. <sup>20</sup> Naŋa ilongu ndo tu ma aveta nanen̄gu wurâta rârâni sondo nâ. Naŋa ilongu tu lâ zo ɳine wa zo rârâni wa, ande naŋa ma amandi kaika aruru tia. Nineŋga ambo naŋa amo viâŋgu tâku amâte tâku, ande kinzi tamâta ma sipanea Yesu Kirisi sisuka i ɳa kâki. <sup>21</sup> Nanen̄gu morâŋa nde mine; ambo naŋa ma amo viâŋgu, ande ɳinde ma ara, ɳana tu Kirisi tamwata nde nanen̄gu via ɳine warika.

Ambo naŋa ma amâte, ande ŋinde ma ara ndo. <sup>22</sup> Ambo naŋa ma amo viâŋgu yo, ande naŋa ma akura tu aveta wurâta ara pinde kilo. Taitu naŋa ma apatea via, tiya?, apatea mateŋa. Ŋinde naŋa asama tia. <sup>23</sup> Naŋa ilongu rua-rua ŋana ŋinde kâ. Naŋa ilongu ŋalae tu ma amâte alâ amo kuku Kirisi. Ŋinde ma ara ku ara ndo. <sup>24</sup> Andeta ara ŋana naŋa ma amo viâŋgu lâ tâno kulu, ŋana tu nanenŋu wurâta nde ŋana asuka miki kâ, aku ŋine nde kelekele ŋalae tina. <sup>25</sup> Naŋa asama tu wurâta ikeno mo ŋai yo ŋana naŋa ma asuka miki kâ. Mine nde ilongu patea tu naŋa ma amo viâŋgu mine nâ, aku ma asuka miki rârâni nemí kalo-tawana tu ma itumbu ŋalae tava ndekâŋa nâ. <sup>26</sup> Ninenŋga lâ zo ŋana naŋa ma ataulo amâ amo kumi kilo, ande miki ma kandeka ŋalae tina ŋana naŋa kâ, aku nemí kalo-tawana ma ilâ mao nâ papa Yesu Kirisi.

*Maro Kindeni ipatea nzâla ara panzi Pilipai ŋgu mine; kinzi ma sikai nâna ŋana nenzi kalo-tawana kâ*

<sup>27</sup> Andeta kelekele ŋalae tina nde mine; miki ma kapaveta kuku vetâŋa rârâni Kirisi ne pâri ara itula pami ŋinde. Ninenŋga ambo naŋa ma akura tu amo kumi, ande naŋa ma amora tu miki kamandi kaika tava ilomi kalomi taitu nâ. Aku naŋa ma amora tu miki kamo taitu kaveta wurâta ŋalae tina ŋana kagagatinzi tamâta tu ma kalonzi tawana pâri ara kâ. Ambo naŋa ma akura tu amo kumi tia, ande naŋa ma aloŋo parinami tu miki kamo mine. <sup>28</sup> Aku naŋa ma asama tu miki karuru ŋananzi nemí kazâŋa

tamâta, nde tia. Ambo miki ma kamandi kaika nâ, ande kinzi ma sisama tu Maro Kindeni ma muli izavarunzi. Aku kinzi mä sisama tu inani ma ike a ñana miki kâ lâ zo muli ñinde. <sup>29</sup> Nana tu Maro Kindeni iveta kie ara pami kala ipatea tu miki mä kalomi tawana Yesu Kirisi. Andeta ñinde nâ tia; i kala ipatea nzâla ara tonje kilo pami mine: miki ma kakai nâna ñana nemi kalo-tawana ñinde kâ tona. <sup>30</sup> Kala ñine miki kamandi kuku naña lâ kazâña ilo. Muñga miki kamora tu naña amo kazâña ndainani nâ ilo, kala zo ñine miki kalonjo tapârija tu naña amo kazâña ñinde ilo amo ñai yo.

## 2

### *Kinda ma tamo ilonda taitu nâ taveta vetâña ara panzi tininda pinde*

<sup>1</sup> Kirisi nde ipasipa kumi lâ, aku ñinde ipu tini kaika pa ilomi kalomi. Aku i ne tini-mwasa kala iveta wisimi puu ndue tona. Koroani Sapâña nde imo kumi, aku miki kalomi sukâña ñananzi tinimi pinde ku kaveta kemi ara panzi. <sup>2</sup> Mine kala naña ano pami tu miki ma kapaveta kuku ilo-kalo taitu nâ. Aku naña kala ano pami tu miki ma kamo taitu ñana kao nemi tini-mwasa ilâ mao nâ panzi nimi-nambwe kalo-tawana tamâta. Naña ano pami kilo tu miki ma kamo ilomi kalomi taitu nâ. Ambo miki ma kaveta mine, ande naña ma andeka ndo. <sup>3</sup> Miki ma kapasuka warakami tinimi ku ilomi tu tamâta ma sipanea miki ñami, mine ndimo. Ara ñana miki ma kapatawa warakami tinimi lâ kalo-tawana tamâta naonzi, aku ara ñana miki

taitu-taitu ma ilomi mine; “Naŋa nde tamâta kaa nâ, aku tamâta pinde rârâni ŋanzi ipole naŋa ŋâŋgu”. <sup>4</sup> Miki ma ilomi ŋalae koŋa ŋana warakami nâ ŋami ndimo. Miki ma ilomi ŋana tinimi pinde ŋanzi tonâ.

*Kirisi ipatawa tamwata tini, aku ŋana duvi ŋinde kâ Maro Kindeni isuka i kâki*

<sup>5</sup> Ara ŋana miki ma ilomi ŋana warakami ŋami lâ vetâŋa kie taituni, itogo Yesu Kirisi munja itula mine. <sup>6</sup> Nia ndoyo, aku imâ lee ikura zo rârâni, Maro Kindeni tamwata kilala nde ipipi ndo lâ Yesu Kirisi ilo. I imo rege-rege kuku Maro Kindeni, andeta i ŋandai isilikana ŋine kaika ŋga. <sup>7</sup> I tamwata ilo patea tu ma ipile i nia ara ŋinde, aku ipâŋga itogonzi tamâta kaa ŋinde uru siveta wurâta koa tia nâ. Ipâŋga itogo kinda tamâta mine, <sup>8</sup> aku kinzi tamâta simora i tu i nde tamâta mao. Aku ipatawa tamwata tini ku ipono muli pa Maro Kindeni kawa ŋgua. Iveta mine lee mateŋa ne zo imâ ipâŋga papa lâ. Mao nâ, ipono muli pa Maro Kindeni kawa ŋgua kala isâu panzi tu sipu i pâta imâte tava manjeti ŋalae lâ kâi popole tini, ikura Maro Kindeni ne pateâŋa mine.

<sup>9</sup> Nana duvi ŋinde kâ, ande Maro Kindeni isuka Yesu Kirisi kâki ndo lâ. Aku i ŋoa ara tonje ilua i, ipolenzi ŋoa pinde rârâni. <sup>10</sup> Mine kala muli ŋga, kinzi anjelo rârâni sitavanzi tamâta rârâni wa kelekele rârâni simo vianzi lâ samba ilo wa tâno kulu wa mateŋa nianzi wa, kinzi ŋinde rârâni ma sipare tukunzi pa Yesu sipanea i ŋa. <sup>11</sup> Aku kinzi rârâni taitu-taitu ma siporo

situla pwataki mine tu, "Yesu Kirisi i nde Maro Nalae". Aku ɳana nenzi ɳgua ɳine kâ, ande Tamânda Maro Kindeni ɳa ma ipâŋga ɳalae ndo.

### *Kinda ma tamo togo sinâla mine panzi tamâta*

<sup>12</sup> Niŋgu-nambwe wukale, munja, lâ zo ɳinde naŋa amo kumi, ande miki uru kapaloŋo pa nanengu ɳgua ikura zo zo. Mine kala kalongo ɳga; ambo miki ma kaveta mine nâ lâ zo ɳine naŋa amo malawae ɳanami tona, ande ɳinde ma ara ku ara ndo. Maro Kindeni iyaute miki piti lâ kondoma ilo marumbu lâ. Mine nde ara ɳana miki ma kamege ndo ɳana i kâ, aku kamakâsa ɳana kapaveta kuku vetâŋa arara ipatea pam ɳinde. <sup>13</sup> Nana tu Maro Kindeni tamwata uru ikai wurâta lâ miki taitu-taitu ilomi kalomi ikura zo rârâni. Igagati miki ilomi ɳana kapaveta kuku vetâŋa ndia i tamwata ilo papa ɳinde, aku i walo kaika ilami tona ɳana kaveta vetâŋa arara kiekie ɳinde kâ.

<sup>14</sup> Taitu lâ zo ndia miki ma kaveta vetâŋa ara pinde, ande miki ma ilomi makisa ɳana ku kapawa ɳgua potomule ɳana, mine ndimo. <sup>15-16</sup> Ambo miki ma kapaveta kuku vetâŋa arara ɳinde, ande miki ma kamo Maro Kindeni natu wukale sondo ndo,aku ma kamo ilomi mbâra-mbâra ndo lâ i nao, nemi soki tonge tia. Mao nâ, miki kamo lâ tâno ɳine kulu kunzi kiesaka tamwatanzi, nenzi vetâŋa potomule kie-kie. Andeta miki kamo katogo sinâla mine panzi, aku katula ɳgua ɳana via mao kâ pwataki panzi, itogo pitu isinala nia maa mine. Ambo miki

ma kamo mine, ɳineŋga lâ zo ɳana Yesu Kirisi ma itaulo imâ kilo kâ, ande naŋa ma akura tu andeka nâ, ɳana tu nemi vetâŋa ɳinde ma itula pwataki tu wurâta ɳalae naŋa muŋga amakâsa ɳana aveta ɳinde, ande naŋa ɳandai aveta wurâta ɳinde koa tia nâ.

<sup>17</sup> Naŋa ao nemi kalo-tawana ɳinde ilâ pa Maro Kindeni itogo nanen̄gu patarawâŋa mwasina. Ambo kinzi ma siphu naŋa pâta amâte, ande naŋa seeŋgu kala ma ipâŋga itogo patarawâŋa mine tonâ, aku ma iveta wurâta ɳinde miki kaveta papa i tu ipâŋga kanaŋo. Ambo vetâŋa mine ma ipâŋga pana, ande naŋa ma andeka nâ, aku nanen̄gu ndekâŋa ɳinde ma imâ pa miki rârâni. <sup>18</sup> Mine nde ara ɳana miki kala ma ilomi ara ku kandeka kuku naŋa.

### *Paulo itu io Timoti ilâ pa Pilipai lawea*

<sup>19</sup> Ambo Maro Nalae Yesu Kirisi ma isâu pa naŋa, ande naŋa ilon̄gu tu malawa tia ma ao Timoti imâ pamî. Ninen̄ga lâ zo ɳana i ma itaulo imâ kilo kâ, ande i ma itapâri pana ɳana miki kâ, aku i ne ɳgua ɳinde ma ipu tini kaika pa ilon̄gu kalon̄gu. <sup>20</sup> Timoti simbo nâ imo ilo taitu mao kuku naŋa, aku maka rua simboma rua nâ iloma ndo ɳana kasuka miki kâ. <sup>21</sup> Tamâta pinde rârâni kalonzi loko ɳana warakanzi nenzi kelekele nâ, aku ɳandai ilonzi ɳana sikai kuleŋa pa Yesu Kirisi ɳga. <sup>22</sup> Andeta miki warakami kasama tu Timoti nde tamâta ara ndo. Miki kasama tu i uru isuka naŋa ɳana atula pâri ara kâ, itogo lâlu isuka tama mine. <sup>23</sup> Mine kala lâ zo ndia naŋa ma asama sondo ɳana vetâŋa mana

ma muli ipâŋga pana, ande naŋa ilonŋgu tu lâ zoni ndaina naŋa ma ao i imâ walele nâ pamî. <sup>24</sup> Aku naŋa kalonŋgu tawana tu Maro Nalae ma isâu pa naŋa, aku ma ikai nzâla piti pana. Mine nde tini nâ naŋa warakâŋgu kala ma amâ amora miki.

*Paulo itu io Epafroditus kala ilâ pa Pilipai lawea tona*

<sup>25</sup> Andeta naŋa ilonŋgu patea tu ma ao ninda-nambwe Epafroditus itaulo imâ imo kumi kilo. I uru iveta wurâta ɻana itula pâri ara kâ kuku naŋa, aku uru imandi naŋa waŋgirâŋgu lâ kazâŋja ɻine ilo. Miki muŋga kao i imâ pa naŋa ɻana ikai kuleŋa pana. <sup>26</sup> I ilo ɻalae tu ma imâ imora miki rârâni. Isama tu miki muŋga kalonŋo pâri tu pukoŋa ikai i kaika lâ. Mine kala i kalo loko ɻanami. <sup>27</sup> Mao nâ, muŋga pukoŋa ikai i kaika lâ, aku laiti ɻana imâte kâ. Andeta Maro Kindeni kalo sukâŋja ɻana i kâ, kala iveta tini ara kilo. Aku Maro Kindeni ne kalo-sukâŋja ɻinde imâ pa naŋa tona, ɻana tu isama mine; ambo Epafroditus ma imâte, ande naŋa ma ilonŋgu malia ɻalae tina. Andeta tia. <sup>28</sup> Mine kala naŋa ilonŋgu ndo tu ma ao i imâ pamî. Ninenga lâ zo ɻana miki ma kamora i kilo, ande miki ma kandeka, aku naŋa wisiŋgu ma puu ndue tini mwata. <sup>29</sup> Mine nde ara ɻana miki ma ilomi ndeka nâ ɻana kakai Epafroditus imo kumi, ikura kinda Maro Nalae ne tamâta uru taveta panzi ninda-nambwe mine. Miki ma kapaneanzi tamâta ea uru siveta wurâta ikura Epafroditus iveta mine. <sup>30</sup> ɻana tu i uru ikai kuleŋa panzi

Kirisi ne wurâta tamâta, aku pukoña isânda i kulu lâ wurâta ɳinde tini, kala laiti ɳana imâte kâ. Taitu i ɳandai ilo ɳalae koja ɳana tamwata tu ma imo ara ɳga. I ilo ɳana wurâta ɳinde miki mun̄ga kalua i, ɳana ikai niами ku isuka naŋa kâ. Mine nde miki ma kandeka ɳana kakai i imo kumi.

### 3

*Kinda nenda kalo-tawana nâ iveta kinda tamo ilonda mbâra-mbâra lâ Maro Kindeni nao*

<sup>1</sup> Niŋgu-nambwe wukale, naŋa atu aporo ɳgua tonge kilo pamî, ɳineŋga nanen̄gu ɳgua ɳine ma marumbu lâ. Miki kapipa kuku Maro ɳalae lâ. Mine nde ara ɳana miki ma kamo kandeka nâ. Naŋa mun̄ga aŋgere ɳgua pinde imâ pamî, andeta naŋa ɳandai tiniŋgu pwâka ɳana aŋgere ɳguani ndaina imâ pamî kilo, ɳana tu ɳgua ɳine nde ɳana ikatona nemi kalo-tawana kâ.

<sup>2</sup> Miki kapakatona sondô ɳananzi tamâta ɳinde uru siveta vetâŋa sakamao. Kinzi nde tamâta sakamao ndo, sitogonzi mbwâmbwa saka mine. Kinzi uru siporo ɳgua kaika tu miki rârâni ma kakai karae-veŋa ne mâsi lâ tinimi, itogo nemi kalo-tawana ne kilala mine. <sup>3</sup> Aŋga kindani nde tamo Maro Kindeni ne tamâta mao. Lâ zo ndia kinda tapanea i, ande i Koroani isuka nenda paneâŋa ɳinde. Kinda tapaipa kuku Yesu Kirisi lâ, kala tandekana i nâ. Kinda ɳandai tandekana karaenda ne kelekele kaa kaa ɳga. <sup>4</sup> Miki kalongo ɳga; ambo karaenda ne kelekele ikura tu isuka kinda, ande naŋa warakâŋgu ma

amo tamâta ara ndo. Nana tu naŋa munŋa apolenzi tamâta rârâni ŋana apaveta kuku Juda nenzi mâsi kâ.

<sup>5</sup> Nanayoni naŋa nana ipaguguana apâŋga lâ, aku amo lee sânda taitu ilâ lâ, ŋineŋga sive karaenŋu ikura Juda nenzi mâsi mine. Naŋa nana-mama nde Isrel ŋgu tamwatanzi, aku kinzi rua sipâŋga lâ Benjamin ne vâsa ŋgu. Naŋa timbuŋgu wa neŋgu sâko rârâni nde simo lâ Isrel ŋgu nâ. Aku naŋa munŋa amo lâ Parisai ŋgu kala apono muli sondo pa Juda nenzi ŋgua tukuŋa kiri-kiri rârâni. <sup>6</sup> Lâ zo ŋinde, naŋa ilonŋu igagatina ŋana malia kie-kie alanzi tamâta ŋinde kalonzi tawana Yesu. Mao nâ, lâ zo ŋinde naŋa apaveta sondo ndo kuku Juda nenzi ŋgua tukuŋa ndoni. Naŋa aveta vetâŋa soki tonŋe lâ ŋgua tukuŋa nao, ande tia.

<sup>7</sup> Lâ zo ŋinde, naŋa kalonŋu tawana tu vetâŋa ŋinde rârâni nde kelekele ŋalae tina. Taitu kala ŋine naŋa ilonŋu ndo ikeno pa Yesu Kirisi. Mine nde naŋa asama tu vetâŋa ŋinde rârâni nde kelekele kaa nâ. <sup>8</sup> Aku miki kalonjo ŋga; naŋa asama tu vetâŋa taitu nâ nde kelekele ŋalae tina,aku ŋinde nde vetâŋa ŋana asama nanenŋu Maro ŋalae Yesu Kirisi kilala sondo kâ. Vetâŋa wa ilo-kalo pinde rârâni nde kelekele sugorai nâ. Naŋa ilonŋu tu apono muli pa Kirisi simbo nâ; mine kala apile nanenŋu ilo-kalo siŋga rârâni marumbuni lâ. Ilo-kalo siŋga kie-kie ŋinde nde itogo kina nâ,aku naŋa atambira lâ, ŋana tu ilonŋu tu asaŋa Kirisi ndindi nâ <sup>9</sup> ku apaipa ndo kuku i. Munŋa naŋa apaveta kuku ŋgua tukuŋa rârâni,aku lâ zo ŋinde

naŋa atu naŋa warakâŋgu neŋgu vetâŋa ma ivetana apâŋga ilonŋu mbâra-mbâra ndo lâ Maro Kindeni nao. Taitu kala ŋine naŋa apile ilo-kalo soki-soki ŋinde lâ. Naŋa kalonŋu tawana Yesu Kirisi,aku nanenŋu kalo-tawana ŋinde nâ iveta naŋa apâŋga ilonŋu mbâra-mbâra lâ Maro Kindeni nao. I ipatea nzâla tonŋe ŋana kindâ ma tapâŋga ilonda mbâra-mbâra lâ i tamwata nao,aku ŋinde nde nzâla ŋana tao nenda kalo-tawana ilâ pa Kirisi kâ.

<sup>10</sup> Naŋa ilonŋu pa kelekele ŋine nâ; naŋa ilonŋu ndo tu asama Yesu Kirisi kilala sondo. Naŋa ilonŋu tu i ne walo kaika ma ikeno pa naŋa, waloni ndaina ikai lâ zo ŋinde imandi lâ mateŋa nianzi imo via kilo. Naŋa ilonŋu tu ma akai nâna kie taituni ikura i munŋga ikai mine. Aku naŋa ilonŋu tu ma apu kiesaka ne ilo-kalo tava ne vetâŋa rârâni pâta imâte, itogo Kirisi munŋga imâte ŋana izavaru kiesaka mine nâ. <sup>11</sup> Ambo naŋa ma aveta mine, ande naŋa kalonŋu tawana tu muli ŋga Maro Kindeni ma ipaŋo naŋa lâ mateŋa nianzi,aku naŋa ma amo viâŋgu kuku i.

### *Paulo uru imakâsa ŋalae ŋana ilâ ipâŋga lâ kerî*

<sup>12</sup> Naŋa ŋandai aporo tu naŋa aveta vetâŋa ara rârâni marumbu lâ ŋga. Aku naŋa ŋandai aporo tu naŋa amo tamâta ara ndo. Taitu ikura zo rârâni naŋa amakâsa ŋalae tina ŋana apaveta kuku vetâŋa arara Yesu Kirisi munŋga ipatea pa naŋa ŋinde, lâ zo ŋinde igagati ilonŋu kalonŋu ŋana apono muli pa i kâ. <sup>13</sup> Niŋgu-nambwe

wukale, naŋa ŋandai aporo tu naŋa apaveta sondo ndo kuku vetâŋa arara ŋinde ŋga. Andeta naŋa uru aveta vetâŋa taitu ŋine; naŋa apu mulingu pa zo munŋâŋa ne kelekele rârâni,aku amakâsa ŋalae tina ŋana aveta vetâŋa ara nâ lâ zo muli-muli. <sup>14</sup> Ŋinde itogo naŋa apalilu kaika naonŋu sondo pa keri ŋana akai kulu kâ. Kulu ŋinde nde via mao lâ samba lawea, viani ndaina Maro Kindeni ipatea pa naŋa, ŋinenja Yesu Kirisi itula pwataki pana lâ.

<sup>15</sup> Kinda tamâta pinde nenda kalo-tawana nde ipâŋga ŋalae lâ, kala tapono muli mao nâ pa Yesu Kirisi. Ara ŋana kinda ŋine taitu-taitu ma tapalilu sondo pa keri, ikura kala ŋine natula pami mine. Anŋa miki tamâta pinde, ambo nemi ilo-kalo nde ikeno piti lâ nanenŋu ilo-kalo mine, ande ara, Maro Kindeni ma itula ŋine pwataki pami, ŋana nemi ilo-kalo ma ipâŋga sondo kâ. <sup>16</sup> Taitu ara ŋana kinda rârâni taitu-taitu ma tapono muli sondo pa ŋqua mao kinda munŋa takai ŋinde.

<sup>17</sup> Niŋgu-nambwe wukale, ara ŋana miki ma kapaveta kuku nanenŋu vetâŋa rârâni. Miki ma kakai wulitia ŋana kaveta mine kâ ndimo. Miki ma kalomi ŋgere sondo ŋana tamâta pinde nenzi vetâŋa, kinzi ŋinde uru sipaveta kuku vetâŋa arara maka munŋa katula pami ŋinde. <sup>18</sup> Andeta tamâta rârâ sipaveta kuku vetâŋa potomule nâ, aku ŋinde itogo kinzi sikai kazâŋa pa Kirisi ne mateŋa lâ kâi popole tini. Naŋa munŋa aporo mbwaniŋgu rârâ pami ŋana nenzi vetâŋa ŋinde kâ, kala ŋine aporo pami kilo,

aku matângu sulu ndue. <sup>19</sup> Kinzi sindeka ɣana kelekele ndia warakanzi nâ karaenzi wa ilonzi ipatea panzi ɣinde, aku nenzi ilo-kalo soki ɣinde nde itogo nenzi maro mwasina. Ikura zo rârâni kinzi ilonzi pa tâno ɣine ne vetâŋa wa kelekele nâ. Kinzi sindeka ɣana siveta vetâŋa potomule pinde, aŋga kinda mainda ɣana vetâŋa kie mine kâ. Mine kala Maro Kindeni ma muli izavarunzi tamâta ɣinde lâ yââ ɣalae ne mbââ ilo.

<sup>20</sup> Aŋga kinda niânda sondo nde samba lawea, aku uru tao tininda pa Maro Nalae Yesu Kirisi, ina nenda Yautâŋa Tamwata, ɣana i ma ipile samba ku indue imâ. <sup>21</sup> Ninenja Kirisi ma ikai tamwata ne walo kaika, ku ma ilele karaenda kaa ɣine ku iveta ipâŋga karae wasaseki, itogo i tamwata karae ara ndo mine. I ne walo ndaina nâ ivila i ɣana ikai maro pa kelekele ndoni.

## 4

### *Kinda ma tapaveta kuku vetâŋa wa ilo-kalo ara nâ*

<sup>1</sup> Mine nde ninju-nambwe wukale, miki ɣinde muŋga kapaipa kuku Yesu Kirisi, ara ɣana miki ma kalomi ɣgere sondo ɣana nanenju ɣngua ɣine rârâni, aku kamandi kaika. Niŋgu-nambwe wukale, naŋa ilonju ndo keno pami, aku ilonju ɣalae tu amâ amo kumi kilo. Miki uru kaveta ilonju ndeka ɣalae, aku miki kamo katogo nanenju wurâta kanajo mine.

<sup>2</sup> Miki rua Yuodia kuku Sintike rua, miki kalonjo ɣga; miki taine rua nde kapono muli pa Maro Nalae lâ, kala kamo nambwe nambwe. Mine nde ano kaika pami tu miki ma kamo tava

ilomi kalomi taitu nā. <sup>3</sup> Aŋga noko, \* nokoni kala uru kuveta wurâta ara ndo kuku naŋa, ande naŋa ilongu tu noko ma kusukanzi taine rua ŋinde tu nenzi nânâo ma marumbu kâ. Kinzi rua muŋga siveta wurâta ŋalae kuku naŋa ŋana kaveta pâri ara ilâ isala nia ndoni. Aku Klemen tavanzi tamâta pinde, kinzi ŋinde rârâni kala muŋga siveta wurâta kuku naŋa ŋana katula pâri ara kâ tona. Kinzi tamâta ŋinde rârâni ŋanzi nde ikeno lâ Maro Kindeni ne pepa ŋana via kâ tini.

<sup>4</sup> Miki kapaipa kuku Maro Njalaе lâ. Mine nde ara ŋana miki ma kamo kandeka nâ ikura zo rârâni. Naŋa aporo ŋguani ŋaina kilo mine tu miki ma kamo kandeka nâ. <sup>5</sup> Ara ŋana miki ma kamo mwasa nâ lâ tamâta rârâni naonzi. Miki kalomi ŋgere sondo ŋga; Maro Njalaе ne zo ŋana itaulo imâ kilo kâ nde imâ ipâŋga laiti lâ. <sup>6</sup> Miki ma kalomi loko ŋana sâ tonge ndimo. Ikura zo rârâni miki ma kakai noŋa pa Maro Kindeni, aku kano pa i tu ma ivilami ŋana kelekele ndia ikeno pami tia. Aku miki ma kawami ndange papa i tona ŋana ne pavilâŋa ŋinde kâ. <sup>7</sup> Ambo miki ma kaveta mine, ande Maro Kindeni ne wisipisi ma ikatona nemi ilo-kalo sondo ndo, ŋana tu miki kapaipa kuku Yesu Kirisi lâ. Maro Kindeni ne wisipisi nde ŋalae ndo, kala kinda tamâta takura ŋana tasama ŋinde kilala sondo, ande tia.

<sup>8</sup> Ayo, niŋgu-nambwe wukale, kalono ŋga. Ikura zo zo, miki ma kalomi ŋgere ŋana vetâŋa ara nâ, vetâŋa ŋinde kinzi tamâta sondo ilonzi

---

\* **4:3** 3 Ilo-kalo tamâta pinde situ Paulo iporo ŋgua ŋine pa tamâta tonge, i ŋa tu Sisigus.

ara papa. Naña aporo ḥana vetāña kie mine; vetāña mao, anga vetāña ndia tamâta ara simege ḥana, anga vetāña sondo ndo, anga vetāña zuzuli, anga vetāña ḥgau, anga vetāña ndia tamâta sondo sindeka ḥana.<sup>9</sup> ḥana muṅga atula ḥgua pami ḥana vetāña ara pinde kâ, aku matami kamora naña aveta vetāña ndainani. Ara ḥana miki ma kamo kapaveta kuku vetāña rârâni ḥinde muṅga apananami ku atula pami. Ambo miki ma kaveta mine, ande Maro Kindeni, ina wisi-pisi warika, ande ma imo kumi.

*Paulo kawa ndange panzi Pilipai ḥgu muṅga  
sio mbumbu imâ papa i itogo nenzi wisi-ara mine*

<sup>10</sup> Naña amo, amo lee, ḥineṅga miki kasânda nzâla ḥana kasuka naña kilo kâ. Mine kala nanen̄gu ndekâña wa paneâña ilâ pa Maro Nalae. Mao nâ, muṅga miki ilomi ḥana naña kâ, taitu nzalamî tonge ikeno ḥana kasuka naña kâ, ande tia. <sup>11</sup> Miki ma ilomi tu naña ilon̄gu pa kelekele pinde kâ, aku ḥana duvi ḥinde kâ aporo ḥgua mine pami, mine ndimo. Nanen̄gu ḥgua ḥinde ne duvi mine tia. Naña apanâna sondo lâ ḥana amo tava wisin̄gu pisi nâ. Mine kala, ambo vetāña tonge ma imâ ipâṅga pana, ande naña ilon̄gu ara nâ. <sup>12</sup> Zo pinde naña amo sugorai ndo, anga zo pinde nanen̄gu kelekele rârâ ḥinde nde ikeno pana. Andeta naña apanâna sondo lâ. Mine kala, ambo kapwâṅgu pupuro tâku putole ipuna tâku, ambo nanen̄gu kelekele rârâ keno pana tâku tia tâku, ande naña ilon̄gu ara nâ ikura zo rârâni wa nia ndoni wa. <sup>13</sup> Kirisi uru walo kaika ilua naña. Mine kala lâ zo ḥana

vetâ̄ja ndia imâ ipâ̄nga pana, ande nāja akura tu amandi kaika nâ.

<sup>14</sup> Andeta miki kaveta kemi ara ndo pa nāja lâ. Miki kasama tu malia pinde isâ̄nda kuluñgu lâ, aku ilomi tu kasuka nāja ñana akale malia ñinde kâ. <sup>15</sup> Andeta ñinde nâ tia; miki Pilipai ñgu, miki warakami kasama tu muñga, lâ zo ñinde nāja apile Masedonia tâ̄no ku alâ pa nia pinde, ande miki simbomi nâ kasuka nāja. Nāja aporo ñana zo ñinde pâ̄ri ara ipâ̄nga wasaseki pamî. Miki warakami nâ kasuka nāja ñana mbumbu kâ. Ngu tonge iveta kie mine pa nāja, ande tia. <sup>16</sup> Aku lâ zo ñinde nāja amo Tesalonaika lawea tonâ, ande nāja amo sugorai ñana kelekele pinde kâ, andeta miki kao mbumbu imâ pana mbwanimi rârâ. <sup>17</sup> Nāja ilongu ñalae konja ñana akai mbaliña kâ, ande tia. Nāja ilongu tu miki ma kaseñge vetâ̄ja ara pinde ilâ kuku vetâ̄ja ara muñga kaveta ñinde, ñana Maro Kindeni ma itu kulu pamî kilo ñana nemi vetâ̄ja ara ñinde. <sup>18</sup> Kala ñine nāja akai mbumbu ñinde lâ, aku ikurana. Mao nâ, mbumbu ñinde nde ñalae tina, kala pinde keno pa nāja yo. Epafroditus nde ikai wisi-ara ne kelekele kie-kie ñinde miki kapatea pana, aku ikai imâ ilua nāja lâ. Mine kala lâ zo ñine nāja aroto ñana kelekele pinde, ande tia. Miki nemi wisi-ara ñinde nde itogo patarawâ̄ja miki kao ilâ pa Maro Kindeni mine. Patarawâ̄ja ñinde ne kuwae nde ara ndo, aku Maro Kindeni indeka ñana patarawâ̄ja kie mine. <sup>19</sup> An̄ga nanenju Maro Kindeni, ina mbaliña warika, ma isukami ñana kelekele ndia ikeno pamî tia ñinde rârâni.

Miki kapaipa kuku Yesu Kirisi lâ, aku inani ma kelekele arara ɳinde ilami.

<sup>20</sup> Ara ɳana zo rârâni kinzi tamâta rârâni ma sipanea nenda Maro Nalae Kindeni sisuka i ɳa kâki, ina kinda Tamânda. Mao.

*Paulo kawa kari ara panzi kalo-tawana tamâta simo Pilipai lawea*

<sup>21</sup> Naŋa kawâŋgu kari ara pa miki Maro Kindeni ne tamâta rârâni taitu-taitu, miki ɳinde kao nemi kalo-tawana ilâ pa Yesu Kirisi. Nimi-nambwe kalo-tawana tamâta pinde simo ɳai kuku naŋa, aku kinzi kala kawanzi kari ara pami. <sup>22</sup> Maro Kindeni ne tamâta pinde simo lawea ɳine, aku kinzi rârâni kala kawanzi kari ara pami. Kinzi pinde uru sikai wurâta lâ Koipu Nalae Kaisara ne luma, aku kinzi ɳinde ilonzi ɳalae tu naŋa ma aporo nenzi kari ara pami.

<sup>23</sup> Maro Nalae Yesu Kirisi ne wisi-wisi imo kuku miki rârâni taitu-taitu.

**MARO KINDENI KAWA NGUA  
The New Testament and Psalms in the Sio Language  
of Papua New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Sio long Niugini**

Copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators

Language: Sio

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b3b81168-89df-5bc3-8b0c-cf72ef93d3de